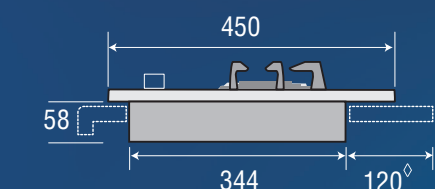
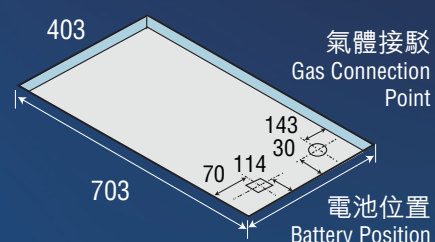
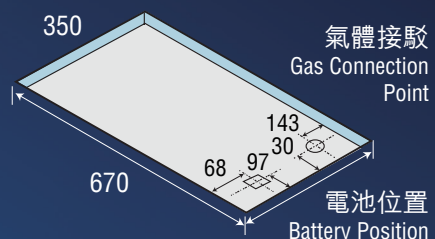
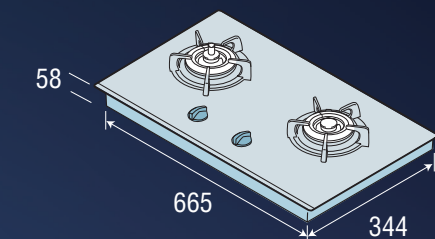


櫃面開孔尺寸
Benchtop Cut-out Dimensions



單位 = 毫米 Unit = mm

型號 Model	HZB62GPN	
顏色及物料 Colour and Materials	黑色強化玻璃 Black Tempered Glass	
整體尺寸 – 高 x 闊 x 深 (毫米/吋) Dimensions – H x W x D (mm / inch)	125 (58)* x 760 x 450 / 4.9 (2.3)* x 29.9 x 17.7	
櫃面開孔尺寸 – 闊 x 深 (毫米/吋) Bench Top Cut-out Dimensions – W x D (mm / inch)	670 x 350 / 26.4 x 13.8	703 x 403 / 27.7 x 15.9
最高/最低用氣量 – 兆焦耳/小時 (千瓦) Max. / Min. Gas Consumption – MJ / hr (kW)	左爐頭 Left Burner	右爐頭 Right Burner
	15.1 (4.2) – 4.0 (1.1)	18 (5.0) – 1.8 (0.5)
重量 – 千克(磅) Weight – kg (lb)	15.8 / 34.8	
電源供應 Electric Supply	“D” 型電池 1.5 伏特 x 2 “D” Size Battery 1.5V x 2	
藍牙版本 Bluetooth Version	5.0	

* 高度至爐架 (至廚櫃面)
* Height to pan support (to bench top)

◇ 平面爐與非可燃牆身須留最少 120 毫米的距離
Reserve a minimum of 120mm depth between hob and non-combustible wall



免費包零件保養3年*
3-year warranty
including parts*

免息分期10個月
10-month interest-free
instalments

免費送貨服務*
Free delivery
service*

免費標準安裝費*
Free standard
installation*

查詢或訂購：
For enquiries to place order :

產品銷售熱線：
Sales Hotline : 2232 1000

各煤氣客戶中心及名氣廊
Any Towngas Customer Centre
and Towngas Avenue

* 免費維修保養及送貨安裝服務只適用於住宅用戶，而在馬灣、大嶼山（東涌除外）及離島（長洲/梅窩/南丫島/坪洲）提供所需服務須收取附加費。所有行使禁區紙的地區則不獲提供維修保養及送貨安裝服務。* 香港中華煤氣有限公司不會為本公司產品因不適當安裝、操作、濫用或錯誤使用等情況而引致的損壞提供三年保養服務（包括免費更換零件）。此保養服務並不包括損耗配件（如爐架、溢湯盤、爐蓋及爐環等）。* 新更換爐具零件（不包括損耗配件）的保養期延長至24個月。

* Free warranty, delivery and installation servicing only for residential customers. For Ma Wan, Lantau Island (except Tung Chung), and outlying islands (Cheung Chau, Mui Wo, Lamma Island and Peng Chau), surcharge will be applied. Warranty, delivery and installation servicing will not be provided for all restricted areas. * The Hong Kong & China Gas Co. Ltd. will not provide the 3-year warranty service (including free spare parts replacement) to any product damages resulting from improper installation, mishandling, abuse of use and misuse of our Company products. This warranty service does not cover consumable parts (e.g. pan support, drip pan, burner cap and burner ring).

* Warranty of newly replaced spare parts (except consumable parts) of Towngas appliances is extended to 24 months.

© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。

All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet are not allowed without prior permission from Towngas



煤氣
Towngas

GOLD

SIMPA 簡栢



www.towngasappliance.com



Towngas Appliance



RM/SB/HBT/0521



煤氣
Towngas

GOLD

SIMPA 簡栢

IoT 智能防乾燒嵌入式平面爐
Smart (IoT) Anti-scorch Built-in Hob



HZB62GPN



全面智能操控
Smart Control

智SMART

爐具特點

FEATURES

防乾燒爐頭 Anti-scorch Burner



配備藍牙功能，可運用應用程式監察爐具使用情況及遙距關火
With Bluetooth function, able to use application to monitor appliance and remotely turn off flame



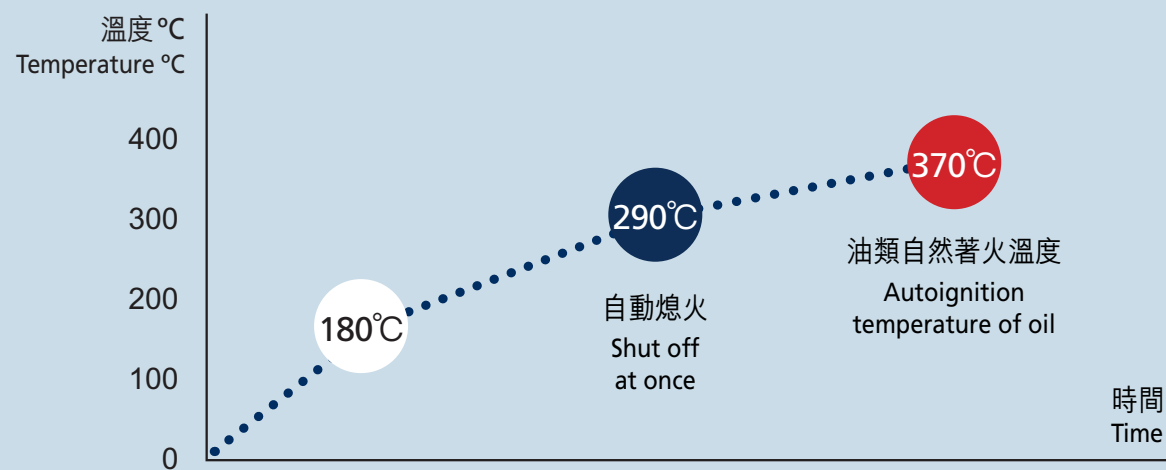
防乾燒爐頭避免食物燒焦或炸油著火，煮食更安心
Anti-scorch function avoids burning food or combustion of oil



配有5千瓦雙環爐頭及獨立芯火，煮食更得心應手
Cooking is more handy with a 5kW double ring burner and individual simmer flame



適合兩種枱面開孔，安裝靈活
Flexible installation suitable for two types of cut-hole sizes



「煤氣智慧爐具」應用程式

TOWNGAS SMART APPLIANCE APPLICATION



3

簡單3步即可將智能手機與爐具連結，實時監察爐具狀態。

Connect smartphone to appliance in 3 simple steps to monitor the status in real time.



應用程式功能

Application Functions



爐具使用中提示

每使用30分鐘會提醒用戶正在開火直至關上按鈕

Burner on reminder

Alert user every 30 mins upon the appliance is being turned on, until turn the knob to OFF position

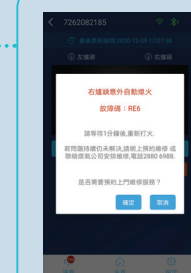


遙距緊急熄火

用戶可在特殊情況下遙距關閉爐具

Remote emergency shut-off

Users can turn off appliance remotely under exceptional circumstances



故障提醒

顯示爐具故障資訊並可直接於程式內預約維修

Error reminder

Show appliance error and make online maintenance appointment



智能時間掣

設定熄火時間及分段提醒功能

Smart timer

Set flame-off timer and segmented timer function



授權功能

用戶可註冊多個訪客帳戶並授權控制指定爐具

Authorization function

Multiple guest accounts can be created and individually authorized with specific appliances by users

備註 Remarks:

- 支援 iOS 11 或以上 / Android 5.1 或以上的系統。
Application must be equipped with iOS 11 or above / Android 5.1 or above system.
- 使用此爐具時，網關及手機必須連接屋內 2.4Ghz 的無線網絡和開啓手機 GPS，建議長期開啓家中路由器。
Gateway and mobile must be connected to 2.4Ghz home WiFi router and turned on phone GPS when using appliance. We recommend to keep WiFi router on.
- 請確保屋內無線網絡可覆蓋廚房範圍。
Ensure home WiFi can cover the kitchen area.

必買
推介
Suitable
for

繁忙都市人
Busy Urbanite

忙碌主婦
Housewife

健忘老人家
Forgetful Elderly

防乾燒煮食
體驗短片
Cooking
experience
video

